

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108  
 SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 6.673 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor Consignment

|                                   |        |            |        |    |   |                  |                                      |
|-----------------------------------|--------|------------|--------|----|---|------------------|--------------------------------------|
| 80666641                          | 000010 | 2511109290 | 9.450  | PC | M | SCHALTRAD 6.GANG | 550003915802                         |
| 29.10.2019                        |        | 035306-900 |        |    |   |                  | nt. wt.: 6.074 KG, gr. wt.: 6.673 KG |
| CC: 190099048                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190099039                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190099034                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190099024                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190099019                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190097514                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 190097508                     |        |            | 1.350  | PC | M |                  |                                      |
| CC: 7                             |        |            | DCT300 | PC |   | DCT300/P01850    |                                      |
| Cast-Number: 618407               |        |            |        |    |   |                  |                                      |
| UC-Material: L080320010           |        |            |        |    |   |                  |                                      |
| Text: Engineering Change Status A |        |            |        |    |   |                  |                                      |
| Text: Customer Change No. -       |        |            |        |    |   |                  |                                      |
| Text: Supplier Index -            |        |            |        |    |   |                  |                                      |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

05 NOV 2019

"Ricevuto con riserva di"  
 verifica su qualità e quantità

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 618407

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80666641/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1020416

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L080320010

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/15/2019

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,450

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1900 | 0.1800 | 1.2700 | 0.0100 | 0.0220 | 1.0600 | 0.0300 | 0.1100 | 0.0900 | 0.0070 | 0.0260 | 0.0100 | 0.0003 | 0.0050 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0021 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0015 | 0.0119 | 2.0000 | 14.000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de tempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.20 | 0.00 | 44.30 | 0.00 | 41.60 | 0.00 | 37.40 | 0.00 | 34.40 | 0.00 | 32.00 | 30.30 | 28.90 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge (part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT      | Randentkohlung (decarburation / Décaburation) | 0.000 |
|--------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim. 5 - 8 Sek. 8 | - 10                                          |       |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) | A(%)        | Z(%)        |
|-------------------------|---------------------------|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00             | 0.00 - 0.00               | 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 152.0 | - | 201.0 | HB |
|--------------------------------------------|-------|---|-------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 161.0 | - | 182.0 | HB |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

|                                                      |      |   |      |
|------------------------------------------------------|------|---|------|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                               |      |   |      |    |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

| Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté) | K3=0 |
|----------------------------------------------------|------|
|----------------------------------------------------|------|

| Av(J)  | bei T(°C) |
|--------|-----------|
| 0.00 - | 0.00      |



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 29.10.2019  
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010120 vom 29.10.2019



19-010120

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 05.11.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 29.10.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 80666641                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 6.673                           |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>7,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               | <b>6.673,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Anhänger<br>Fahrer<br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>27 Gut 19-010120 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUENLE + NAGEL GmbH</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>15 NOV 2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                  |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604